

Този документ е средство за документиране и не обвързва институциите

► **V**

РЕШЕНИЕ 2013/34/ОВППС НА СЪВЕТА

от 17 януари 2013 година

за военна мисия на Европейския съюз в подкрепа на обучението на въоръжените сили на Мали (EUTM Мали)

(ОВ L 14, 18.1.2013 г., стр. 19)

Изменено със:

Официален вестник

№ страница дата

- | | | | | |
|--------------------|--|-------|----|---------------|
| ► <u>M1</u> | Решение 2013/729/ОВППС на Съвета от 9 декември 2013 година | L 332 | 18 | 11.12.2013 г. |
| ► <u>M2</u> | Решение 2014/220/ОВППС на Съвета от 15 април 2014 година | L 113 | 27 | 16.4.2014 г. |

**РЕШЕНИЕ 2013/34/ОВППС НА СЪВЕТА****от 17 януари 2013 година****за военна мисия на Европейския съюз в подкрепа на обучението на въоръжените сили на Мали (EUTM Мали)**

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за Европейския съюз, и по-специално член 42, параграф 4 и член 43, параграф 2 от него,

като взе предвид предложението на върховния представител на Съюза по въпросите на външните работи и политиката на сигурност,

като има предвид, че:

- (1) На 23 юли 2012 г. Съветът отчете, че драматичните промени в Мали изискват да се направи преглед на действията, които Съюзът следва да предприеме, за да подкрепи възстановяването на демократичното управление и върховенството на закона на територията на Мали. Съветът отправи искане към върховния представител на Съюза по въпросите на външните работи и политиката на сигурност и към Комисията да направят конкретни предложения за действия на Съюза в редица области в отговор на променящата се обстановка.
- (2) С писма от 18 септември 2012 г. президентът на Република Мали отправи искане за подкрепа от Съюза с цел възстановяване на териториалната цялост на Мали.
- (3) В Резолюция 2071 (2012) относно положението в Мали, приета на 12 октомври 2012 г., Съветът за сигурност на Организацията на обединените нации, като същевременно изразява дълбоката си загриженост относно последиците от нестабилността в северната част на Мали върху региона и отвъд него и като подчертава необходимостта да се реагира бързо, за да се запази стабилността в региона на Сахел, прикани международните партньори, включително Съюза, да предоставят помощ, експертен опит, подкрепа за обучение и изграждане на капацитет на въоръжените сили и силите за сигурност на Мали.
- (4) В заключенията си от 15 октомври 2012 г. Съветът отправи искане за спешно продължаване и задълбочаване на работата по планирането на евентуална военна операция по линия на Общата политика за сигурност и отбрана (ОПСО), по-конкретно чрез разработване на концепция за управление на кризи във връзка с реорганизацията и обучението на силите за отбрана на Мали, като се вземат предвид условията, необходими за успеха на такава мисия, включително пълната подкрепа на властите в Мали и изготвянето на стратегия за изход.
- (5) В заключенията си от 19 ноември 2012 г. Съветът приветства представянето на концепциите за управление от страна на ВП и призова компетентните групи да го разгледат спешно, за да може да бъде одобрено от Съвета през декември 2012 г.
- (6) На 10 декември 2012 г. Съветът одобри концепция за управление на кризи относно евентуална военна мисия за обучение в Мали по линия на ОПСО. Съветът подчерта, че мисия в Мали би била съществен елемент от цялостния подход на Съюза, както е разработен в Стратегията за сигурност и развитие на Сахел.

▼B

- (7) С писмо от 24 декември 2012 г. президентът на Република Мали отправи покана до ВП, приветствайки разполагането на военна мисия за обучение на Европейския съюз в Мали.
- (8) Комитетът за политика и сигурност (КПС) следва да упражнява, под ръководството на Съвета и на ВП, политически контрол върху военната мисия на Съюза, да ѝ осигурява стратегическо ръководство и да взема необходимите решения в съответствие с член 38, трета алинея от Договора за Европейския съюз (ДЕС).
- (9) Необходимо е да се договорят и сключат международни споразумения по отношение на статута на частите и личния състав на ЕС и на участието на трети държави в мисии на Съюза.
- (10) Произтичащите от настоящото решение оперативни разходи с военни последици или последици в областта на отбраната следва да се поемат от държавите-членки съгласно член 41, параграф 2 от ДЕС и в съответствие с Решение 2011/871/ОВППС на Съвета от 19 декември 2011 г. за създаване на механизъм за администриране на финансирането на общите разходи за операциите на Европейския съюз с военни последици или последици в областта на отбраната (Athena) ⁽¹⁾.
- (11) В съответствие с член 5 от Протокола относно позицията на Дания, приложен към ДЕС и към Договора за функционирането на Европейския съюз (ДФЕС), Дания не участва в изготвянето и изпълнението на решения и действия на Съюза, свързани с въпросите на отбраната. Дания не участва в изпълнението на настоящото решение и поради това не участва във финансирането на мисията,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

Мисия

1. Съюзът провежда военна мисия за обучение („EUTM Мали“), за предоставяне в южната част на страната на обучение и напътствия на въоръжените сили на Мали, действащи под контрола на легитимни граждански органи, с цел да допринесе за възстановяване на военния им капацитет с оглед да им се предостави възможност да провеждат военни операции, насочени към възстановяване на териториалната цялост на Мали и за намаляване на заплахата от терористични групи. EUTM Мали не участва в бойни операции.
2. Целта на EUTM Мали е да се отговори на оперативните нужди на въоръжените сили на Мали чрез осигуряване на:
 - а) подпомагане на обучението в полза на въоръжените сили на Мали;
 - б) обучение и напътствия по отношение на командването и контрола, логистичната верига и човешките ресурси, както и обучение по международно хуманитарно право, защита на гражданското население и правата на човека.
3. EUTM Мали цели укрепване на условията за подходящ политически контрол от легитимни граждански власти на въоръжените сили на Мали.

⁽¹⁾ ОВ L 343, 23.12.2011 г., стр. 35.

▼B

4. Дейностите на EUTM Мали се провеждат в тясно сътрудничество с други участници в подкрепата на въоръжените сили на Мали, по-специално с Обединените нации (ООН) и Икономическа общност на западноафриканските държави (ECOWAS).

*Член 2***Назначаване на командващ мисията на ЕС**

1. Бригаден генерал François LECOINTRE се назначава за командващ мисията на ЕС.

2. Командващият мисията на ЕС упражнява функциите на командващ операцията на ЕС и на командващ силите на ЕС.

*Член 3***Определяне на щаба на мисията**

1. Щабът на мисията на EUTM Мали е разположен в Мали. Той съвместява функциите на оперативен щаб и на щаб на въоръжените сили.

2. Щабът на мисията включва звено за подпомагане в Брюксел.

▼M1*Член 3а***Проектна група**

1. EUTM Мали разполага с проектна група за определяне и осъществяване на проекти. При необходимост мисията координира, подпомага и предоставя съвети по проекти, осъществявани от държави членки и трети държави, под тяхна отговорност, в области, свързани с мандата на мисията, и в подкрепа на нейните цели.

2. При спазване на параграф 3, командващият мисията на ЕС се оправомощава да използва финансови вноски от държавите членки или от трети държави за осъществяване на определени проекти, които допълват по последователен начин останалите действия на EUTM Мали. В такъв случай командващият мисията на ЕС сключва договорености с тези държави, уреждащи по-специално конкретните процедури за разглеждане на евентуални жалби от трети лица относно вреди, причинени в резултат на действия или бездействия на командващия мисията на ЕС при използването на предоставените от тези държави финансови средства.

При никакви обстоятелства участващите държави не могат да търсят отговорност от Съюза или от ВП за действия или бездействия на командващия мисията на ЕС при използването на предоставените от тези държави финансови средства.

3. КПС постига съгласие по приемането на финансови вноски от трети държави за проектната група.

▼B*Член 4***Планиране и начало на EUTM Мали**

Съветът взема решението за стартиране на EUTM Мали след одобряване на плана на мисията и на правилата за използване на сила.



Член 5

Политически контрол и стратегическо управление

1. Под ръководството на Съвета и на ВП, КПС упражнява политически контрол и стратегическо ръководство на EUTM Мали. Съветът оправомощава КПС да взема необходимите решения в съответствие с член 38 от ДЕС. Това оправомощаване включва правомощията за изменение на документите за планиране, включително плана на мисията и командната верига. То включва още правомощията за вземането на решения относно назначаването на следващите командващи мисията на ЕС. Съветът си запазва правомощията за вземането на решение във връзка с целите и приключването на EUTM Мали.
2. КПС се отчита редовно пред Съвета.
3. КПС получава редовно доклади от председателя на Военния комитет на ЕС (ВКЕС) относно провеждането на EUTM Мали. КПС може да кани командващия мисията на ЕС на заседанията си, по целесъобразност.

Член 6

Военно ръководство

1. ВКЕС наблюдава правилното изпълнение на EUTM Мали, провеждана под ръководството на командващия мисията на ЕС.
2. ВКЕС получава редовно доклади от командващия мисията на ЕС. ВКЕС може да кани командващия мисията на ЕС на заседанията си, по целесъобразност.
3. Председателят на ВКЕС е основно лице за контакт с командващия мисията на ЕС.

Член 7

Съгласуваност на действията на Съюза и координация

1. ВП осигурява изпълнението на настоящото решение и съгласуваността му с външната дейност на Съюза като цяло, включително програмите на Съюза за развитие.
2. Без да се засяга командната верига, командващият мисията на ЕС получава местни политически указания от ръководителя на делегацията на Съюза в Бамако в тясно сътрудничество с координатора на ЕС за Сахел.
3. EUTM Мали съгласува действията си с мисията на Съюза по линия на ОПСО в Нигер (EUCAP SAHEL Niger) с оглед на проучване на възможностите за полезно взаимодействие.
4. EUTM Мали съгласува действията си с двустранните дейности на държавите-членки в Мали, както и с други международни участници в региона, по-специално ООН, Африканския съюз (АС), ECOWAS и двустранни участници, в т.ч. САЩ и Канада, както и с основни регионални участници.



Член 8

Участие на трети държави

1. Без да се засяга независимостта при вземане на решения на Съюза и единната институционална рамка и в съответствие с приложимите насоки на Европейския съвет, трети държави могат да бъдат поканени да участват в EUTM Мали.
2. Съветът оправомощава КПС да кани трети държави да предоставят принос и да взема съответните решения относно приемането на предложения принос по препоръка на командващия мисията на ЕС и ВКЕС.
3. Подробните условия за участието на трети държави са предмет на споразумения, които се сключват съгласно член 37 от ДЕС и в съответствие с процедурата, предвидена в член 218 от ДФЕС. Когато Съюзът и трета държава са сключили споразумение за установяване на рамка за участието на третата държава в мисии на Съюза по управление на кризи, разпоредбите на това споразумение се прилагат в рамките на EUTM Мали.
4. Трети държави, които имат съществен военен принос към EUTM Мали, имат същите права и задължения по отношение на текущото управление на EUTM Мали като държавите-членки, участващи в EUTM Мали.
5. Съветът оправомощава КПС да взема необходимите решения за създаване на комитет на участващите държави, в случай че трети държави имат съществен военен принос.

Член 9

Статут на личния състав на ЕС

Статутът на частите и личния състав на ЕС, в т.ч. привилегиите, имунитетите и други гаранции, необходими за осъществяването и безпрепятственото изпълнение на тяхната мисия, са предмет на споразумение, сключено съгласно член 37 от ДЕС и в съответствие с процедурата, предвидена в член 218 от ДФЕС.

Член 10

Финансови разпоредби

1. Общите разходи за EUTM Мали се управляват в съответствие с Решение 2011/871/ОВППС.



2. Референтната финансова сума за общите разходи на EUTM Мали за периода от 19 май 2014 г. до 18 май 2016 г. възлиза на 27 700 000 EUR. Процентът от референтната сума, посочен в член 25, параграф 1 от Решение 2011/871/ОВППС се определя на 0 %.



Член 11

Предоставяне на информация

1. Когато е целесъобразно и в съответствие с нуждите на EUTM Мали, ВП е оправомощен да предоставя на трети държави, асоциирани към настоящото решение, класифицирана информация на ЕС, изготвена за целите на EUTM Мали, в съответствие с Решение 2011/292/ЕС на Съвета от 31 март 2011 г. относно правилата за сигурност за защита на класифицирана информация на ЕС ⁽¹⁾:

⁽¹⁾ ОВ L 141, 27.5.2011 г., стр. 17.

▼B

- а) до нивото на класификация, определено в приложимите споразумения за сигурност на информацията, сключени между Съюза и съответната трета държава; или
- б) до ниво на класификация „CONFIDENTIEL UE/EU CONFIDENTIAL“ в други случаи.
2. В съответствие с оперативните нужди на EUTM Мали, ВП е оправомощен да предоставя на ООН и на ECOWAS класифицирана информация на ЕС до ниво на класификация „RESTREINT UE/EU RESTRICTED“, изготвена за целите на EUTM Мали, в съответствие с Решение 2011/292/ЕС. За тази цел се изготвят договорености между ВП и компетентните органи на ООН и ECOWAS.
3. В случай на специфична и непосредствена оперативна нужда ВП е оправомощен също да предоставя на приемащата държава класифицирана информация на ЕС, изготвена за целите на EUTM Мали, до ниво „RESTREINT UE/EU RESTRICTED“, в съответствие с Решение 2011/292/ЕС. За тази цел се изготвят договорености между ВП и компетентните органи на приемащата държава.
4. ВП се оправомощава да предоставя на третите държави, асоциирани към настоящото решение, неклассифицирани документи на ЕС, свързани с разискванията на Съвета относно EUTM Мали, към които се прилага задължението за служебна тайна съгласно член 6, параграф 1 от Процедурния правилник на Съвета ⁽¹⁾.
5. Върховният представител може да делегира правомощията, посочени в параграфи 1–4, както и възможността за сключване на договореностите, посочени в параграфи 2 и 3 на служители на Европейската служба за външна дейност и/или на командващия мисията на ЕС.

*Член 12***Влизане в сила и прекратяване**

1. Настоящото решение влиза в сила в деня на приемането му.

▼M2

2. Мандатът на EUTM Мали приключва на 18 май 2016 г.

▼B

3. Настоящото решение се отменя от датата на закриване на щаба на мисията в съответствие с одобрените планове за прекратяване на EUTM Мали и без да се засягат процедурите по отношение на одита и представянето на счетоводните отчети на EUTM Мали, установени в Решение 2011/871/ОВППС.

⁽¹⁾ Решение 2009/937/ЕС на Съвета от 1 декември 2009 г. за приемане на Процедурен правилник на Съвета (ОВ L 325, 11.12.2009 г., стр. 35).